

اتفاقية الخدمات السحابية من McAfee

توافق شركة McAfee, LLC. (يُشار إليها باسم "McAfee") والعميل (المحدد في خطاب التأكيد) على "اتفاقية الخدمات السحابية من McAfee" التالية (يُشار إليها باسم "اتفاقية الاشتراك") وعلى الشروط والأحكام التكميلية المبينة في ما يلي أو المضمنة بأي طريقة أخرى مع الخدمات السحابية أو البرامج ذات الصلة (يُشار إليها باسم "الشروط التكميلية") وعلى الشروط المحددة في خطاب التأكيد. إذا لم يوافق العميل على الشروط المحددة في خطاب التأكيد، فلا يجوز له الوصول إلى الخدمات السحابية أو البرامج أو استخدامها، ويجب على العميل إخطار McAfee فوراً بإلغاء الخدمات السحابية المحددة في خطاب التأكيد قبل الوصول إلى الخدمات السحابية أو البرامج أو استخدامها.

بالوصول إلى الخدمات السحابية أو البرامج أو استخدامها فأنت توافق على شروط هذه الاتفاقية (يشمل ذلك الشروط التكميلية السارية وخطاب التأكيد) نيابةً عن العميل، وأنت تتعهد وتضمن أن لديك سلطة كاملة بإلزام العميل بهذه الاتفاقية.

1. تعريفات. لأغراض هذه الاتفاقية، تسري التعريفات التالية:

- a. يعني مصطلح "الاتفاقية" اتفاقية الاشتراك هذه والشروط التكميلية السارية وخطاب التأكيد وأي مواد متاحة على موقع ويب McAfee ومدروجة بالإشارة على وجه التخصيص.
- b. يعني مصطلح "العملاء السنويون" العملاء الذين يمتلكون عقدًا سنويًا أو متعدد السنوات ساريًا للخدمات السحابية.
- c. يعني مصطلح "شريك القناة" شريك McAfee المحدد في خطاب التأكيد الذي استخدمه العميل في شراء الخدمات السحابية.
- d. يعني مصطلح "برنامج عميل السحابية" البرنامج الذي يسهل وصول العميل إلى الخدمات السحابية واستخدامها لها، ولا ينفذ أي وظائف دون دعم نشط أو اشتراك في الخدمات السحابية، حسبما هو مطلوب في العرض الخاص. يُقدّم برنامج عميل السحابية كجزء من الاشتراك في الخدمات السحابية، وقد يُحدّد في خطاب التأكيد أو يمكن ألا يُحدّد بالضرورة.
- e. يعني مصطلح "الخدمات السحابية" الخدمات السحابية التي تقدمها شركة McAfee للعميل كما هو محدد في خطاب تأكيد واحد أو أكثر. يتطلب الوصول إلى الخدمات السحابية اتفاقية دعم نشطة أو اشتراكًا نشطًا، حسبما هو مطلوب في العرض الخاص.
- f. يعني مصطلح "السيطرة" حيازة الملكية النفعية لأكثر من خمسين في المائة (50%) من القوة التصويتية للشخص أو الكيان الذي يحق له التصويت في انتخاب المديرين أو انتخاب الهيئة الإدارية المناسبة في حالة الكيان الذي لا يمثل مؤسسة.
- g. يعني مصطلح "بيانات العميل" أي بيانات يقدمها العميل إلى McAfee من خلال البرنامج والخدمات السحابية والدعم وأي منتجات أو خدمات أخرى تُقدّم بموجب هذه الاتفاقية. تشمل بيانات العميل البيانات الشخصية كما هو مبين في البند 9 (الخصوصية).
- h. يعني مصطلح "الوثائق" المواد الإيضاحية التي تنتجها McAfee في صورة مطبوعة أو إلكترونية أو عبر الإنترنت وتصاحب الخدمات السحابية أو البرامج.
- i. يعني مصطلح "خطاب التأكيد" أي إشعار تأكيد مكتوب (سواء أكان إلكترونيًا أم غير ذلك) تصدره McAfee للعميل من أجل تأكيد المنتج المرخص واتفاقية الدعم المشتراة ومدة الترخيص وغير ذلك من تفاصيل الوصول والاستخدام الأخرى. يشمل خطاب التأكيد خطاب ترحيب أو وثائق شراء أخرى مبرمة بين العميل و McAfee أو شريك القناة بخصوص المنتج المرخص.
- j. يعني مصطلح "McAfee" (1) McAfee, LLC، ومقراتها في 2821 Mission College Blvd., Santa Clara, California 95054, USA، إذا تم شراء البرنامج في الولايات المتحدة (باستثناء ما تنص عليه الفقرة الفرعية رقم (6) أدناه) أو كندا أو المكسيك أو أمريكا الوسطى أو أمريكا الجنوبية أو الكاريبي، أو McAfee Ireland Limited (2)، ومقراتها القانونية في Pipers Way, Swindon, Wiltshire SN3 1NJ, United Kingdom، إذا تم شراء البرنامج في أوروبا أو الشرق الأوسط أو إفريقيا، أو McAfee (Signapore) Pte Ltd. (3)، وعنوانها التجاري في 69/F, Central Plaza, 18 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong، إذا تم شراء البرنامج بالرنمينبي (أو اليابان) المنطقة المشهورة باسم أوكيانوسيا، أو McAfee Co. Ltd. (4)، ومقراتها في Kokusai Building 5F, 1-1, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100- 0005, Japan، إذا تم شراء البرنامج في اليابان، أو McAfee (Beijing) Security Software Co. Ltd. (5)، وعنوانها التجاري في Room IIA/B, First Floor, No. 999 Ying Lun Road, Waigaoqiao Free Trade Zone, Pudong, Shanghai, 200131 China، إذا تم شراء البرنامج في الصين (بالرنمينبي)، أو McAfee Public Sector (6)، و McAfee, LLC ومقراتها في 2821 Mission College Blvd., Santa Clara, California 95054, USA، إذا تم شراء البرنامج بواسطة الحكومة الأمريكية، أو ولاية أمريكية أو حكومة محلية أو منظمة رعاية صحية أو مؤسسة تعليمية داخل الولايات المتحدة.
- k. يعني مصطلح "حقوق الملكية الفكرية" جميع حقوق الملكية الفكرية وحقوق الملكية الصناعية (في جميع أنحاء العالم، وفي جميع الوسائط، الموجودة حاليًا أو التي تُنشأ في المستقبل، ولجميع الإصدارات والعناصر، وبجميع اللغات، وطوال مدة هذه الحقوق) التي تُنشأ بموجب القانون التشريعي أو القانون العام أو العقد أو غير ذلك، سواء أكانت تامة أم لا، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر حقوق براءات الاختراع وحقوق النشر وحقوق الأسرار التجارية وحقوق العلامة التجارية.

1. يعني مصطلح "مدة الترخيص" المدة الزمنية التي اشترى العميل خلالها حق الحصول على الخدمات السحابية أو البرامج في ما يتعلق بالخدمات السحابية أو البرامج، أو المدة الزمنية التي اشترى العميل خلالها حق الحصول على الخدمات السحابية التي يتم الوصول إليها من خلال برنامج عميل السحابية في ما يتعلق ببرنامج عميل السحابية. تكون مدة الترخيص الأولية محددة في خطاب التأكيد.
- m. يعني مصطلح "المنتج المرخص" جميع الخدمات السحابية أو البرامج أو الوثائق التي يمتلك العميل حق الوصول إليها من خلال خطاب تأكيد صالح.
- n. يعني مصطلح "البرامج الضارة" التطبيقات أو التعليمات البرمجية القابلة للتنفيذ أو المحتويات الضارة التي تعتقد McAfee أنها ضارة.
- o. يعني مصطلح "العميل الشهري" العملاء الذين يمتلكون عقدًا شهريًا ساريًا للخدمات السحابية بدون التزام سنوي أو متعدد السنوات.
- p. يعني مصطلح "العقدة" أي جهاز قادر على معالجة البيانات ويشمل أي نوع من الأنواع التالية لأجهزة الكمبيوتر: محطات العمل التي لا تشتمل على قرص، ومحطات عمل أجهزة الكمبيوتر الشخصية، ومحطات عمل أجهزة الكمبيوتر المتصلة بشبكة، والأنظمة المنزلية للعاملين من المنزل/العاملين عن بُعد، وخوادم الملفات وخوادم الطباعة، وخوادم البريد الإلكتروني، وأجهزة بوابة الإنترنت، وخوادم شبكات مناطق التخزين (SANS)، والخوادم الطرفية، ومحطات العمل المحمولة المتصلة أو التي تتيح الاتصال بالخادم (الخوادم) أو الشبكة. في ما يتعلق بالخدمات السحابية، يمكن أن تعني "العقدة" أيضًا مثيلاً لخدمة سحابية معينة أو عدد المستخدمين أو المستخدمين الفرديين الذين لهم حق الوصول إلى الخدمات السحابية.
- q. يعني مصطلح "الوكيل المفتوح" خادم HTTP الذي يتيح للطرف الآخر ترحيل (نقل) أو مرور حركة بيانات الويب عبر الوكيل.
- r. يعني مصطلح "خادم الترحيل المفتوح" خادم SMTP للبريد الإلكتروني الذي يتيح للطرف الآخر ترحيل (نقل) رسائل البريد الإلكتروني.
- s. يعني مصطلح "البرنامج" كل برنامج من McAfee بتنسيق تعليمات برمجية هدف يكون مرخصًا من McAfee بموجب هذه الاتفاقية، ويشمل ذلك التحديثات والترقيات أو أي تعليمات برمجية هدف تُقدّم للعميل.
- t. يعني مصطلح "معياري" أي تقنية أو معيار تقني معروف بصفة عامة ويتم وضعه موضع التنفيذ أو توزيعه أو تحديده أو نشره بواسطة كيان تشمله أنشطته تطوير البروتوكولات أو المواصفات التقنية القياسية أو تنسيقها أو وضعها موضع التنفيذ أو تعديلها أو إعادة استخدامها أو إنتاجها بأي طريقة أخرى من أجل تبنيها بواسطة شركات تصنيع المنتجات أو العامة. تشمل "المعايير" أيضًا المعايير التقنية أو التقنية "الفعالية" التي يتم تقديمها في البداية بواسطة كيان أو أكثر والتي يتم تبنيها بعد ذلك على نطاق أوسع بواسطة الآخرين في المنتجات الأخرى، وتشمل الميزات التي تُوصف بأنها "الزامية" و"اختيارية" وما يكافئها، وتشمل الإصدارات التي تُوصف بأنها "مسودة".
- u. يشير مصطلح "الشركة الفرعية" إلى أي كيان خاضع لسيطرة العميل، ولكن طوال وجود مدة تلك السيطرة فقط.
- v. يعني مصطلح "الدعم" الدعم التقني المقدم حسبما هو مبين في شروط "الدعم التقني والصيانة من McAfee" السارية في حينها، والتي تُنشر على موقع ويب McAfee على:
- http://www.mcafee.com/us/support/support_terms_n_conditions.html
- w. يعني مصطلح "معدل النقل" كمية البيانات أو الملفات المرسلّة من العميل عبر الخدمات السحابية.
- x. يعني مصطلح "التحديثات" التحديثات التي تجري على محتوى الخدمات السحابية أو البرامج، وتشمل على سبيل المثال لا الحصر جميع ملفات DAT ("ملفات DAT" أو ملفات تعريفات الاكتشاف، كما يُشار إليها باسم ملفات التوقيعات، هي التعليمات البرمجية التي يستخدمها برنامج مكافحة البرامج الضارة في اكتشاف الفيروسات وأحصنة طروادة والبرامج التي قد تكون غير مرغوب فيها وإصلاحها)، ومجموعات التوقيعات، وتحديثات السياسات، وتحديثات قواعد البيانات الخاصة بالخدمات السحابية أو البرامج، والتي تُتاح بصورة عامة لقاعدة عملاء McAfee في إطار الدعم الذي يتم شراؤه ودون فرض سعر منفصل أو تسويق منفصل من McAfee.
- y. يعني مصطلح "الترقيات" جميع التحسينات في الخدمات السحابية أو البرامج والتي تُتاح بصورة عامة لقاعدة عملاء McAfee في إطار الدعم الذي يتم شراؤه ودون فرض سعر منفصل أو تسويق منفصل من McAfee.
- z. يعني مصطلح "المستخدم" أي شخص فريد صرح له العميل باستخدام الخدمات السحابية أو البرامج بمقتضى ترخيص العميل الذي حصل عليه بموجب هذه الاتفاقية.

2. حقوق الاستخدام والقيود.

- a. حقوق الوصول إلى الخدمات السحابية واستخدامها. وفقًا لشروط هذه الاتفاقية، تمنح McAfee العميل حقًا عالميًا وغير قابل للنقل وغير حصري للوصول إلى الخدمات السحابية الموضحة في خطاب التأكيد واستخدامها، لعدد يصل إلى عدد المستخدمين أو العقد أو معدل النقل أو أي آلية قياس أخرى محددة في خطاب التأكيد، وبغرض الاستخدام التجاري الداخلي للعميل أثناء مدة الترخيص فقط. يمكن الوصول إلى الخدمات السحابية، المصممة بحيث يتم الوصول إليها من خلال البرنامج حسب ما أوردته McAfee، من خلال هذا البرنامج فقط، ما لم يُنص على غير ذلك من قبل McAfee.

- b. ترخيص تثبيت برنامج عميل السحابة واستخدامه. وفقاً لشروط هذه الاتفاقية، تمنح McAfee العميل ترخيصاً عالمياً غير قابل للنقل وغير حصري لتثبيت واستخدام برنامج عميل السحابة الذي توفره McAfee للعميل في ما يتعلق بالخدمات السحابية، ولعدد يصل إلى عدد النسخ المحددة في خطاب التأكيد، وعلى الجهاز الذي يملكه أو يشغله العميل أو من ينوب عنه، وحسب الحاجة من أجل الوصول إلى الخدمات السحابية الموضحة في خطاب التأكيد واستخدامها، وبغرض الاستخدام التجاري الداخلي للعميل أثناء مدة الترخيص فقط. يُرخص برنامج عميل السحابة ولا يُباع للعميل بموجب شروط هذا الترخيص. يجوز للعميل إنشاء عدد نسخ معقول من برنامج عميل السحابة لأغراض النسخ الاحتياطي أو الأرشفة أو إنقاذ الملفات من الكوارث الشائعة أثناء مدة الترخيص. تجب إزالة تثبيت برنامج عميل السحابة وإتلاف بياناته عند نهاية مدة الترخيص. إذا أبرم العميل عقداً يتولى فيه طرف آخر إدارة موارد تقنية المعلومات الخاصة بالعميل (يُشار إليه باسم "الطرف الإداري"، يجوز للعميل تمكين هذا الطرف الإداري من استخدام برنامج عميل السحابة نيابةً عن العميل، شريطة أن (أ) يستخدم الطرف الإداري برنامج عميل السحابة والخدمات السحابية في العمليات الداخلية للعميل فقط، و(ب) يوافق الطرف الإداري على الالتزام بشروط هذه الاتفاقية، و(ج) يزود العميل شركة McAfee بأشعار كتابي يفيد بأن طرفاً إدارياً سيستخدم برنامج عميل السحابة نيابةً عن العميل، و(د) يظل العميل مسؤولاً عن جميع استخدامات برنامج عميل السحابة والخدمات السحابية التي تجري عن طريق الطرف الإداري.
- c. التحديثات والترقيات. يجب أن يمتلك العميل اشتراكاً نشطاً في الخدمات السحابية، أو اتفاقية دعم نشطة للخدمات السحابية، حسب المتاح، لكي يتمكن من الحصول على التحديثات أو الترقيات الخاصة بالخدمات السحابية وبرنامج عميل السحابة وأي برامج محلية.
- d. تراخيص المستخدم. لا يمكن مشاركة تراخيص المستخدم أو استخدامها بواسطة أكثر من مستخدم واحد ولكن يمكن إعادة تعيينها إلى مستخدمين جدد يستبدلون المستخدمين السابقين الذين تم إنهاء خدمتهم أو لم يعودوا يستخدمون البرنامج أو الخدمات السحابية لأي سبب آخر.
- e. الشركات الفرعية. يجوز للعميل السماح للشركات الفرعية التابعة له باستخدام البرامج والخدمات السحابية وفقاً لشروط هذه الاتفاقية ولكن عندما يتم تصنيف الكيان على أنه شركة فرعية تابعة للعميل، وشريطة أن (1) توافق كل شركة فرعية على أن تلتزم بشروط هذه الاتفاقية، و(2) يكون العميل مسؤولاً ومسؤولية تامة عن التزام كل شركة فرعية بهذه الاتفاقية وعن إخلال كل شركة فرعية بهذه الاتفاقية.
- f. القيود. لا يجوز للعميل الوصول إلى البرامج أو الخدمات السحابية أو استخدامها إذا كان العميل منافساً مباشراً لشركة McAfee أو لمراقبة الإتاحة أو الأمان أو الأداء أو الوظائف، أو لأي أغراض أخرى خاصة بقياس الأداء أو لأغراض تنافسية أخرى بدون الحصول على إذن كتابي صريح من McAfee. لا يجوز للعميل (1) ترخيص البرامج أو الخدمات السحابية أو ترخيصها من الباطن أو بيعها أو إعادة بيعها أو نقلها أو التنازل عن ملكيتها أو توزيعها أو إتاحتها أو استغلالها تجارياً بأي طريقة أخرى لأي طرف آخر، (2) استخدام الأنظمة كوكيل مفتوح أو خادم ترحيل مفتوح، (3) تعديل البرامج أو الخدمات السحابية أو أي مكون من مكوناتها أو هندستها هندسة عكسية أو إلغاء تحويلها البرمجي أو نسخها، (4) استخدام البرامج أو الخدمات السحابية في إجراء أنشطة احتيالية، (5) محاولة الحصول على حق وصول غير مصرح به إلى البرامج أو الخدمات السحابية، أو الاشتراك في أي هجوم لرفض الخدمة، أو التسبب بأي صورة أخرى في إلحاق ضرر فوري أو مادي أو مستمر بشركة McAfee أو بإمكانية تقديمها للبرامج أو الخدمات السحابية أو غيرها، (6) انتحال شخصية شخص أو كيان أو إساءة تمثيله، (7) استخدام البرامج أو الخدمات السحابية في بدء هجوم ببرامج ضارة أو نشرها، (8) استخدام البرامج أو الخدمات السحابية في أي غرض يخرق القوانين أو اللوائح المعمول بها، أو ينتهك حقوق أي شخص أو كيان، أو يخرق هذه الاتفاقية (يُشار إلى كل بند من 1 إلى 8 باسم "استخدام محظور").
- g. الحقوق المحفوظة. تظل الخدمات السحابية والبرامج، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التعليمات البرمجية المصدر والهدف الخاصة بها، سواء كانت مقدمة للعميل أم لا، في إطار السرية الشديدة لشركة McAfee. تمتلك شركة McAfee (أو جهات الترخيص التابعة لها) بصورة حصرية جميع الحقوق وتحفظ بها - دون أن يحق للعميل ممارسة أي حق منها والحصول على أي حق ملكية لها والاستفادة من تلك الحقوق - في ملكية الخدمات السحابية أو البرامج، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر جميع حقوق الملكية الفكرية في الخدمات السحابية أو البرامج، إلا ما تسمح به الحقوق والتراخيص المحدودة التي يحصل عليها العميل بموجب هذه الاتفاقية. لا تعد هذه الاتفاقية اتفاقية بيع، ولا يتم نقل أي حق ملكية أو حقوق ملكية فكرية أو حقوق امتلاك في الخدمات السحابية أو البرامج إلى العميل بموجب هذه الاتفاقية. يقر العميل ويوافق على أن الخدمات السحابية والبرامج وجميع الأفكار والطرق والخوارزميات والصيغ والعمليات والمفاهيم المستخدمة في التطوير أو المُدمجة في الخدمات السحابية والبرامج، وجميع التحديثات والترقيات المستقبلية وجميع التحسينات والمراجعات والتصحيحات وإصلاحات الأخطاء والإصلاحات السريعة والتصحيحات والتعديلات والتحسينات والإصدارات وملفات DAT ومجموعات التوقيعات والترقيات والسياسة وقاعدة البيانات وغير ذلك من التحديثات التي تجري على الخدمات السحابية والبرامج أو بها أو لها، وجميع الأعمال المشتقة منها بناءً على أي من المذكور آنفاً، وجميع نسخ المذكور آنفاً، تُعد أسراراً تجارية وحقوقاً محفوظة وملكياً فكرية لشركة McAfee.

h. الحق في استخدام بيانات العميل. يمنح العميل بموجب هذه الاتفاقية شركة McAfee ترخيصاً محدوداً غير حصري مجاناً للوصول إلى بيانات العميل واستخدامها حسب الضرورة من أجل (1) أن تقدم شركة McAfee البرامج والخدمات السحابية والدعم التقني للعميل أثناء مدة الترخيص الساري، و(2) صيانة الخدمات السحابية والبرامج والمنتجات الأخرى المتعلقة بالأمان أو تحسينها، ويشمل ذلك تطوير التحديثات والترقيات، و(3) إجراء الأبحاث الداخلية لحلول الحماية من التهديدات، مثل الحماية المحسنة من البريد العشوائي (ما لم يختر العميل هذه الاستخدامات من خلال الخيارات المتاحة في لوحة التحكم)، و(4) تطبيق الاتفاقية، و(5) الأغراض المبينة في سياسات خصوصية McAfee المتاحة على <http://www.mcafee.com/common/privacy/english/>. إضافة إلى ذلك، يقر العميل ويوافق على أن تستخدم أو تشارك McAfee بيانات العميل المجمعّة أو المجهولة أو المستعارة (لكي لا تحدد هوية العميل أو أي شخص) كجزء من مجموعة أكبر من الإحصائيات (مثل الإحصائيات التي تصف المؤسسة وحجم حركة نقل البيانات ومعدلات النجاح وما شابه ذلك) وعلى أن هذه البيانات لا تمثل معلومات سرية.

i. البرامج المفتوحة المصدر. يمكن أن يشتمل البرنامج على مكونات (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر البرامج والتطبيقات والأدوات المساعدة والمكتبات وغيرها من التعليمات البرمجية الأخرى) المتاحة من أطراف أخرى بموجب نموذج ترخيص برامج مفتوحة المصدر أو مجانية (يشار إليها باسم "تعليمات برمجية مفتوحة المصدر أو مجانية"). تتم إعادة توزيع مكونات التعليمات البرمجية المفتوحة المصدر أو المجانية المضمنة في البرنامج بواسطة McAfee على العميل بموجب شروط ترخيص التعليمات البرمجية المفتوحة المصدر أو المجانية الساري لهذا المكون، ولا يعد حصول العميل على مكونات التعليمات البرمجية المفتوحة المصدر أو المجانية من McAfee بموجب هذه الاتفاقية زيادة أو إنقاصاً لحقوق العميل أو التزاماته المحددة في ترخيص التعليمات البرمجية المفتوحة المصدر أو المجانية الساري على مكون التعليمات البرمجية المفتوحة المصدر أو المجانية. يتم تضمين نسخ من تراخيص التعليمات البرمجية المفتوحة المصدر أو المجانية الخاصة بمكونات التعليمات البرمجية المفتوحة المصدر أو المجانية المضمنة في البرنامج أو يُشار إليها في البرنامج أو في وثائقه.

3. إصدارات بيتا والتقييمات. إذا اشترك العميل في تقييم للبرامج أو الخدمات السحابية (يشار إليه باسم "منتج التقييم") أو حصل على حق الوصول إلى البرامج أو الخدمات السحابية الموصوفة بأنها غير متاحة للاستخدام التجاري مثل "بيتا" أو "إصدار تجريبي" (يشار إليها باسم "منتج بيتا")، فإن شروط هذا البند تسري وتُسود على أي شروط أخرى متعارضة في هذه الاتفاقية. ويقتصر استخدام العميل لمنتج التقييم على مدة ثلاثين (30) يوماً ما لم توافق McAfee على غير ذلك كتابةً أثناء الوقت الذي يجوز للعميل فيه الوصول إلى منتج التقييم واستخدامه لغرض التقييم الداخلي للعميل فقط من أجل اتخاذ قرار بشأن شراء حق استخدام منتج التقييم أم لا. تحتفظ McAfee بحق تغيير منتجات بيتا تغييراً مادياً أو التوقف عن إنتاجها في أي وقت بدون إشعار للعميل. يقتصر حق الوصول إلى منتج بيتا واستخدامه فقط على تقييم الأداء الداخلي لمنتج بيتا من قبل العميل. ولا تلتزم McAfee بطرح أي إصدار نهائي من منتج بيتا. يقوم العميل بإبلاغ McAfee بالأحداث غير العادية أو غير المخططة أو الخارجة عن المألوف التي يلاحظها في منتج بيتا. ولا تلتزم McAfee بتقديم أي دعم لمنتجات التقييم أو منتجات بيتا. يقر العميل بأن منتجات التقييم ومنتجات بيتا يمكن أن تشمل على أخطاء أو عيوب أو مشكلات أخرى يمكن أن تتسبب في تعطل النظام أو أي أعطال أخرى، ووقوع حالات اختراق للأمان، وحدث حالات تعطل وفقدان للبيانات. تبعاً لذلك، يتم تقديم منتجات التقييم ومنتجات بيتا للعميل "على حالتها" فقط، ولا تقدم MCAFEE أي مسؤوليات أو التزامات متعلقة بمنتجات التقييم ومنتجات بيتا. ويتحمل العميل بمفرده خطورة استخدام منتجات التقييم أو منتجات بيتا. وفي حالة تعذر استثناء المسؤولية القانونية ولكن أمكن تحديدها، لا يتعدى الالتزام الإجمالي لشركة MCAFEE وجهات الترخيص التابعة لها مبلغ خمسين (50) دولاراً أمريكياً (أو ما يعادل تلك القيمة في حينها بالعملة المحلية المناسبة) في المجمع.

4. التزامات العميل

a. يتحمل العميل مسؤولية جميع الأنشطة التي تحدث باستخدام حسابات البرامج والخدمات السحابية والدعم. يقدم العميل لشركة McAfee جميع المعلومات والمساعدة اللازمة لتقديم البرامج أو الخدمات السحابية أو لتمكين استخدام العميل لها. يخطر العميل شركة McAfee فوراً عن أي: (1) استخدام غير مصرح به للحساب أو أي خرق آخر مشكوك فيه للأمان، و(2) استخدام أو نسخ أو توزيع غير مصرح به للبرامج أو الوثائق أو بيانات العميل، و(3) أداء غير معتاد يلاحظه العميل على البرامج أو الخدمات السحابية.

b. يجب أن يحصل العميل على كل الحقوق والأدوات الضرورية من المستخدمين. يتعهد العميل ويضمن أن (1) يمتلك العميل الحقوق القانونية والموافقات السارية لتقديم بيانات العميل إلى McAfee، و(2) يلتزم العميل بكل القوانين السارية المتعلقة بمعالجة بيانات العمل ونقلها إلى McAfee، و(3) يحتفظ العميل بنسخ احتياطية كافية من بيانات العميل. يتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن دقة جميع بيانات العميل وجودتها وسلامتها وقانونيتها وموثوقيتها وملاءمتها. تعتمد الخدمات السحابية على بيانات العميل التي يقدمها العميل، ولا تتحمل McAfee أي مسؤولية عن محتوى بيانات العميل. لا تتحمل McAfee أي واجب أو التزام تجاه تصحيح بيانات العميل أو تعديلها.

c. يقدم العميل لشركة McAfee - حسب الحاجة - معلومات الاتصال بمسؤول نظام العميل، المصرح له بتقديم المعلومات المطلوبة لتكوين الخدمات السحابية وإدارتها (يشار إليه باسم "مسؤول النظام"). يجوز أن تقدم McAfee - تبعاً للخدمات السحابية المشتراة - للعميل رمز وصول سريعاً إلى أداة الإدارة، والتي لا يمكن الوصول إليها إلا بواسطة مسؤول النظام.

- d. يوافق العميل على تقديم معلومات مستخدم الحساب الحالية والكاملة حسب الضرورة حتى تتمكن McAfee من إدارة حساب العميل. ويوافق العميل على قبول أن ترسل إليه McAfee رسائل بريد إلكتروني متعلقة بحصول العميل على الخدمات السحابية على عنوان البريد الإلكتروني المحدد بواسطة مسؤول النظام لديه.
- e. ويوافق العميل على أن McAfee يجوز لها الاعتماد على كل المعلومات المقدمة إليها من قبل العميل. يجوز لشركة McAfee تقديم جميع الإشعارات والبيانات والمراسلات الأخرى التي تنشأ بموجب هذه الاتفاقية (بخلاف الإشعارات القانونية) للعميل من خلال البريد الإلكتروني أو النشر في الخدمات السحابية أو وسيلة أخرى للإرسال الإلكتروني.
5. خدمة الدعم الفني. تُطبق شروط الدعم الفني والصيانة من McAfee السارية في حينها على الخدمات السحابية والبرامج. تُدرج شروط الدعم الفني والصيانة من McAfee بالإشارة ويمكن العثور عليها
- على: http://www.mcafee.com/us/support/support_terms_n_conditions.html
6. مدة الاتفاقية وإنهاء الاتفاقية ومدد الترخيص.

- a. مدة الاتفاقية. تستمر مدة هذه الاتفاقية حتى إنهاء جميع مدد الترخيص، ما لم يتم إنهاؤها مبكرًا وفقًا لهذه الاتفاقية.
- b. إنهاء الاتفاقية.
1. يجوز لأحد الطرفين إنهاء هذه الاتفاقية بسبب موجب فور إخطار الطرف الآخر إذا أخل الطرف الآخر إخلالاً مادياً بهذه الاتفاقية وتقاوس عن تصحيح هذا الإخلال خلال خمسة (5) أيام عمل بعد استلام الإخطار الكتابي الذي يحدد الإخلال.
 2. تنتهي هذه الاتفاقية فوراً ودون إشعار إذا (أ) خضع العميل لأي إجراءات إفلاس قهري ولم يتم ردها أو إنهاؤها بأي طريقة أخرى خلال 30 يوماً من بداية الإجراءات، أو (ب) بدأ العميل أي إجراءات إفلاس إرادي أو وافق عليها. لأغراض هذا البند، يعني مصطلح "إجراءات الإفلاس" أي إفسار أو تنازل أو تسوية أو تصفية أو إفلاس أو إعادة تنظيم أو إعادة تشكيل أو حراسة قضائية أو تنازل لمصلحة الدائنين أو أي إجراءات مشابهة بموجب القانون المعمول به، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر قانون الإفلاس في الولايات المتحدة أو أي قانون أجنبي مكافئ.
 3. إذا خضع العميل لأي تغيير في السيطرة، يجوز لشركة McAfee في أي وقت وفقاً لتقديرها الشخصي، إنهاء هذه الاتفاقية بداية من تاريخ سريان التغيير في السيطرة عن طريق إرسال إخطار بإنهاء إلى العميل، ما لم توافق McAfee كتابةً على استمرار هذه الاتفاقية بعد تغيير السيطرة. يجب على العميل إخطار McAfee بحالة تغيير السيطرة المعلقة قبل 30 يوماً على الأقل من تاريخ سريان تغيير السيطرة. يجب على الطرفين الاستمرار في تنفيذ التزاماتهما بموجب هذه الاتفاقية أثناء الفترة الممتدة من وقت استلام McAfee لإخطار تغيير السيطرة وحتى تاريخ إنهاء هذه الاتفاقية. يُعد "تغيير السيطرة" على العميل واقعاً إذا اكتسب أي شخص أو كيان - بخلاف الأشخاص والكيانات التي كانت تتمتع بالسيطرة على العميل بداية من تاريخ دخول العميل في هذه الاتفاقية مع McAfee - السيطرة على العميل.
 4. عند انتهاء هذه الاتفاقية، تنتهي جميع مدد الترخيص. بعد انتهاء مدة الترخيص الخاصة بخدمة معينة، يوافق العميل على أن McAfee لا تتحمل أي التزام تجاه الاحتفاظ ببيانات العميل الخاصة بتلك الخدمة، وبذلك يمكن حذفها بصورة نهائية في إطار إدارة معلومات وسجلات McAfee ووفقاً للقوانين المعمول بها. إلى الحد الذي تُخزّن فيه أي بيانات عميل بواسطة الخدمة، تقع مسؤولية استرجاع بيانات العميل هذه على عاتق العميل وحده.
 - c. مدد الترخيص. تُجدد مدة الترخيص الأولية لكل خدمة من الخدمات السحابية (يشمل ذلك أي برنامج عميل سحابة مستخدم في الوصول إلى الخدمات السحابية) أو لأي برنامج آخر، في خطاب التأكيد (يشار إليها باسم "مدة الترخيص الأولية"). بعد مدة الترخيص الأولية، يُجدد ترخيص الخدمات السحابية (يشمل ذلك برنامج عميل السحابة المستخدم في الوصول إلى الخدمات السحابية) أو أي برامج أخرى تلقائياً لمدد متعاقبة بنفس طول مدة الترخيص الأولية (يشار إلى كل مدة باسم "مدة التجديد") ما لم (أ) يرسل العميل أو شريك القناة إلى McAfee إخطاراً بعدم التجديد قبل خمسة (5) أيام على الأقل من نهاية مدة الترخيص الأولية أو مدة التجديد السارية في حينها أو (ب) ترسل McAfee إخطاراً للعميل بعدم التجديد (1) للعملاء السنويين، قبل شهرين (2) على الأقل من نهاية مدة الترخيص الأولية أو مدة التجديد السارية في حينها، أو (2) للعملاء الشهريين، قبل عشرة (10) أيام على الأقل من نهاية المدة السارية في حينها.
 - d. نهاية العمر الافتراضي. يخضع تقديم McAfee للخدمات السحابية والبرامج لسياسة نهاية العمر الافتراضي الخاصة بشركة McAfee والمتاحة على
- <http://www.mcafee.com/us/resources/misc/support-policy-product-support-eol.pdf>
- عند نهاية العمر الافتراضي للخدمات السحابية (كما هو محدد في سياسة العمر الافتراضي)، تنتهي مدة ترخيص الخدمات السحابية (ويشمل ذلك برنامج عميل السحابة المستخدم في الوصول إلى الخدمات السحابية).
- e. تعليق الخدمة. يجوز لشركة McAfee أن تعلق استخدام الخدمات السحابية: (أ) إذا رأيت McAfee أنه من الضروري منع أو إنهاء أي استخدام محظور سواء أكان مشكوكاً فيه أم فعلياً، أو (ب) عند إخطار العميل إذا: (1) أخل العميل إخلالاً جوهرياً بهذه الاتفاقية، أو (2) إذا استلمت McAfee إخطاراً من شريك القناة يفيد بأن العميل أخل إخلالاً جوهرياً بالاتفاقية، أو (3) قررت McAfee أن حجم البيانات الذي يتم نقله أو معالجته من خلال الخدمات السحابية تحت حساب العميل أكبر بصورة كبيرة من

متوسط الاستخدام أو قد يتسبب في خفض أداء الخدمات السحابية للعميل أو العملاء الآخرين، أو (4) في حالة وقوع تهديد لأمان وسلامة البيئة المستضافة و/أو بيانات العميل. ولا يُسأل تعليق استخدام الخدمات السحابية بأي حقوق أو التزامات مستحقة قبل التعليق أو بعده، ويشمل ذلك التزام العميل بدفع الرسوم.

f. سريان التعاقب. لا يُطبق الإنهاء على البنود 1، ومن 6 إلى 11، ومن 13 إلى 8، ومن 20 إلى 29 (يشمل ذلك انتهاء الصلاحية) في هذه الاتفاقية.

7. المدفوعات والضرائب والتدقيق.

a. المدفوعات. ما لم يشتر العميل المنتجات المرخصة من خلال شريك قناة - وفي هذه الحالة تتدفق الالتزامات المالية بصورة حصرية بين شريك القناة والعميل - فعلى العميل تسديد الرسوم المبينة في خطاب التأكيد لشركة McAfee في غضون ثلاثين (30) يومًا من تاريخ الفاتورة. تخضع المدفوعات المتأخرة لفائدة بقيمة 1.5 في المائة عن كل شهر أو أعلى معدل يسمح به القانون، أيهما كان أقل. وجميع الالتزامات المالية غير قابلة للإلغاء وغير قابلة للرد. إذا اعتقد العميل بأن الفاتورة غير صحيحة، فيجب عليه التواصل مع شركة McAfee كتابيًا خلال ثلاثين (30) يومًا من تاريخ الفاتورة لكي يكون مؤهلاً لتلقي تسوية أو رد المبلغ. ستكون رسوم مدة التجديد مساوية للرسوم السارية أثناء مدة الترخيص الأولية ما لم ترسل McAfee إخطارًا كتابيًا إلى العميل قبل ثلاثين (30) يومًا على الأقل من زيادة الرسوم.

b. ضرائب المعاملات. يسدد العميل جميع ضرائب المعاملات المطبقة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ضرائب المبيعات والاستخدام، وضرائب القيمة المضافة، والرسوم الجمركية، والضرائب الجمركية، والتعريفات الجمركية، ورسوم المعاملات الأخرى التي تفرضها الحكومة أيًا كان وصفها (وأي فائدة أو غرامة ذات صلة) على المبالغ المدفوعة من قبل العميل بموجب هذه الاتفاقية (يشار إليها باسم "ضرائب المعاملات"). ما لم يشتر العميل المنتجات المرخصة من خلال شريك قناة - وفي هذه الحالة تقع مسؤولية تحصيل الالتزامات المتعلقة بـضرائب المعاملات بشكل حصري على شريك القناة والعميل - فستحدد McAfee بشكل منفرد في فواتيرها ضرائب المعاملات المطلوب من McAfee تحصيلها من العميل بموجب القانون الساري. يقدم العميل مستند إثبات بأي إعفاء من ضرائب المعاملات إلى شركة McAfee قبل 15 يوم عمل من تاريخ استحقاق دفع الفاتورة. إذا لم تحصل McAfee ضرائب المعاملات المطلوبة من العميل ولكنها احتاجت لاحقًا إلى تحويل ضرائب المعاملات هذه إلى أي مصلحة ضرائب، فعلى العميل تعويض McAfee فورًا عن ضرائب المعاملات هذه، ويشمل ذلك أي مصاريف فائدة أو غرامات إذا لم يكن تأخير التحصيل والتحويل عن الوقت المحدد بسبب خطأ من McAfee.

c. الضرائب المحتبسة. ستكون جميع المدفوعات المستحقة من العميل حياضًا مطلقًا بدون اقتطاع لأي ضرائب حالية أو مستقبلية مفروضة بواسطة أي مصلحة ضرائب. ما لم يشتر العميل المنتجات المرخصة من خلال شريك قناة - وفي هذه الحالة تقع المسؤولية الحصرية لتحصيل الالتزامات المتعلقة بالضرائب المحتبسة (كما هو معرف في ما يلي) على عاتق شريك القناة والعميل - وإذا كان العميل مطالبًا بموجب القانون المعمول به باقتطاع أو حبس ضرائب الدخل من المبالغ المدفوعة لشركة McAfee بموجب هذه الاتفاقية (يشار إليها باسم "الضرائب المحتبسة")، فعلى العميل تحويل الضرائب المحتبسة إلى مصلحة الضرائب المختصة وتقديم دليل لشركة McAfee بأن العميل قد قام بالتحويل ويسدد العميل لشركة McAfee المبلغ الصافي المتبقي. يقدم العميل إشعارًا كتابيًا لشركة McAfee بنيتها على اقتطاع (يشمل ذلك تفاصيل المبالغ المالية والقاعدة القانونية للضرائب المحتبسة) قبل 15 يومًا على الأقل من تاريخ استحقاق أي مدفوعات مستحقة بموجب هذه الاتفاقية ويتعاون العميل مع McAfee لتخفيض أي ضرائب محتبسة. إذا قدمت McAfee للعميل وثائق صحيحة ورسمية محررة بواسطة مصلحة الضرائب المعنية تفيد بخفض مبلغ الضرائب المحتبسة، فعلى العميل تطبيق خفض المبلغ.

d. ضرائب الدخل. يلتزم كل طرف بـضرائب الدخل الخاصة به أو الضرائب المستندة إلى الإيرادات الإجمالية أو العائدات الإجمالية.

e. التدقيق. تحتفظ McAfee بالحق في تدقيق التزام العميل بشروط هذه الاتفاقية على نفقتها الخاصة، ويلتزم العميل بتقديم جميع السجلات والمعلومات الضرورية على نحو معقول لشركة McAfee من أجل تنفيذ عملية التدقيق بنجاح. إذا ظهر من التدقيق أن العميل مدين برسوم لشركة McAfee أو شريك القناة، فعلى العميل تحويل هذه المبالغ غير المدفوعة فورًا، ويشمل ذلك أي فائدة مستحقة على المدفوعات المتأخرة. يوافق العميل على أن تفصح McAfee عن نتائج هذا التدقيق لشريك القناة.

8. السرية. في ما يتصل بهذه الاتفاقية، يجوز لكل طرف استلام المعلومات والمواد السرية للطرف الآخر والوصول إليها. حسب تعريف هذه الاتفاقية، تعني "المعلومات السرية" المعلومات التي (أ) توصف بأنها "سرية" أو بأي كلمات مشابهة من قبل الطرف المفتح عنها في وقت الإفصاح، وإن كان الإفصاح شفهيًا أو مرتبًا فيعني بها المعلومات التي تُؤكّد أنها سرية بواسطة الطرف المفتح عنها كتابةً في غضون 15 يومًا من الإفصاح، أو (ب) التي يعدها الطرف المتلقي لها على نحو معقول بأنها سرية وفقًا للظروف المحيطة بالإفصاح، ولكن المعلومات السرية لا تشمل أي معلومات (1) عرفها الطرف المتلقي لها من قبل، أو (2) حصل عليها طرف آخر بدون تقييد مشابه، أو (3) كانت أو أصبحت متاحة للعامة بطريقة أخرى غير الإفصاح غير المصرح به، أو (4) كشف عنها الطرف المتلقي لها بدون استخدام المعلومات السرية للطرف الآخر. يقر العميل بأن أسعار McAfee ورموز الوصول إلى الخدمات السحابية والمعلومات غير العامة المتعلقة بالمنتجات المرخصة وحقوق الملكية الفكرية لشركة McAfee هي معلومات سرية خاصة بشركة McAfee. وفيما بين الطرفين، يمتلك الطرف المفتح المعلومات السرية التي يفصح عنها للطرف المتلقي. ويتخذ كل طرف الاحتياطات المعقولة (على الأقل نفس الاحتياطات التي يتخذها لحماية معلوماته السرية الخاصة به) لمنع أي استخدام أو إفصاح غير مصرح به للمعلومات السرية الخاصة بالطرف الآخر

- والتي تكون في حوزته. لا يحق لأي طرف من الطرفين (أ) الإفصاح عن أي معلومات سرية خاصة بالطرف الآخر لأي طرف آخر في أثناء مدة هذه الاتفاقية وبعدها طيلة المدة التي تظل فيها المعلومات السرية حساسة من ناحية المنافسة، ولكن ليس أقل من 7 سنوات بأي حال من الأحوال من انتهاء هذه الاتفاقية، أو (ب) استخدام أي معلومات سرية خاصة بالطرف الآخر باستثناء ما هو لازم لتنفيذ التزاماته أو ممارسة حقوقه المكفولة بموجب هذه الاتفاقية، ولكن يجوز لأحد الطرفين الإفصاح عن المعلومات السرية الخاصة بالطرف الآخر (1) لموظفيه أو المتعاقدين معه أو وكلائه، إذا اقتضت الضرورة معرفة ذلك، على أن يلتزم بالمحافظة على سرية المعلومات بطريقة لا تقل صرامة عن الطريقة المبينة في هذا البند، و(2) حسب ما يقتضيه القانون، شريطة أن يخطر الطرف المتلقي للمعلومات السرية الطرف المفتح عنها في أقرب وقت ممكن وأن يتعاون مع الطرف المفتح في ما يبذله من جهود لتقييد الإفصاح أو لتجنبه.
9. **حماية البيانات.** يجوز للبرنامج أو الخدمات السحابية أو الدعم استخدام تطبيقات وأدوات لجمع بيانات العميل التي تشتمل على عنصر بيانات واحد أو أكثر يمكن استخدامه لتحديد هوية شخص طبيعي (يشار إليها باسم "البيانات الشخصية"). ولأغراض هذه الاتفاقية، وفي ما يتعلق بالبيانات الشخصية، يقر العميل وشركة McAfee بأن شركة McAfee تعد معالج بيانات وأن العميل يعد مراقب بيانات.
- a. وفقاً للتعليمات التي يقدمها العميل من خلال طلب واحد أو أكثر بموجب هذه الاتفاقية، تجمع شركة McAfee البيانات الشخصية وتعالجها وتنسخها وتنشئ نسخة احتياطية منها وتخزنها وتنقلها وتستخدمها (يشار إليها مجتمعة باسم "معالجة"). يمكن أن تُجرى المعالجة في الولايات المتحدة أو أوروبا أو دول أو أنظمة قضائية أخرى ومنها وإليها، ومن المحتمل أن تكون خارج الدول أو الأنظمة القضائية التي يتبعها العميل أو المستخدم.
- b. في ما يتعلق بالبيانات الشخصية التي مصدرها العميل (لأغراض الشروط التعاقدية القياسية يشار إليه باسم "مصدر البيانات") المقيم بالمنطقة الاقتصادية الأوروبية وسويسرا (يشار إليها باسم "نقل من الاتحاد الأوروبي")، تسري الشروط التعاقدية القياسية على المعالجة التي تقوم بها McAfee خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية (التي تعد لأغراض الشروط التعاقدية القياسية "مستورد البيانات"). يعني مصطلح "الشروط التعاقدية القياسية" الشروط التعاقدية القياسية لنقل البيانات الشخصية من مراقب بيانات في المنطقة الاقتصادية الأوروبية إلى معالجي البيانات المقيمين في دول أخرى بموجب توجيه حماية البيانات في الاتحاد الأوروبي 95/46/EC (يشار إليه باسم "التوجيه") أو أي تشريع يحل محل التوجيه، (أو أي قرار بديل أو لاحق يعتمد شروطاً تعاقدية قياسية جديدة لعمليات النقل إلى معالجي البيانات في دول أخرى). تُتاح الشروط التعاقدية القياسية على موقع ويب المفوضية الأوروبية على الرابط التالي: [الشروط التعاقدية القياسية](#). سيتوقف سريان الشروط التعاقدية القياسية إذا تم اعتماد McAfee بموجب برنامج حماية الخصوصية المبرم بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة (EU-US Privacy Shield) أو إذا تبنت McAfee قواعد الشركات الملزمة (Binding Corporate Rules) لمعالجي البيانات أو أي معيار التزام بديل معترف به للعملية القانونية لنقل البيانات الشخصية (كما هو محدد في التوجيه) خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية عند إرسال إشعار بخصوص ذلك من McAfee إلى العميل. وإذا وجد تعارض بين الشروط التعاقدية القياسية وهذه الاتفاقية، فتسري الشروط التعاقدية القياسية. يتحمل العميل وحده مسؤولية الحصول على أي حقوق وأذونات متعلقة بالخصوصية من الأشخاص الفرديين والأطراف الأخرى حسب ما تقتضيه اللوائح أو التشريع أو قانون آخر، أو حسب التوجيهات أو السياسات الداخلية للعميل، من أجل استخدام البرامج المرخصة أو الإفصاح لشركة McAfee عن أي معلومات تحدد الهوية الشخصية.
- c. إذا اقتضى الأمر لدعم الاستخدامات المسموح بها بموجب هذه الاتفاقية، فتجوز مشاركة البيانات الشخصية مع أطراف أخرى ويشمل ذلك البائعين والموردين والشركاء (يشار إليهم باسم "المعالجون من الباطن"). تقصر McAfee وصول المعالجين من الباطن إلى البيانات الشخصية على الحد المطلوب للداء وتفرض التزامات تعاقدية كتابية ليست أقل حماية للبيانات الشخصية من تلك الالتزامات المبينة في هذه الاتفاقية.
- d. يجوز لشركة McAfee استخدام ملفات تعريف ارتباط لتخزين معلومات جلسة المستخدم ورموز الوصول وإعدادات التطبيق لتسهيل عمليات التنقل في الموقع.
- e. تطبق McAfee إجراءات أمان إدارية وتنظيمية وفنية من أجل حماية البيانات الشخصية التي تعالجها من الوصول غير المصرح به وسوء الاستخدام أثناء وجودها تحت عناية أو سيطرة McAfee. وتفيد McAfee موظفيها من معالجة البيانات الشخصية بدون تصريح وتفرض التزامات مناسبة على موظفيها في ما يتعلق بالسرية وحماية البيانات وتأمين البيانات. لا تقصح McAfee عن البيانات الشخصية لأي طرف آخر (بما في ذلك أي هيئة حكومية أو محكمة أو هيئة تطبيق قانون) إلا في حالة الموافقة الكتابية من العميل أو حسب ما يقتضيه الالتزام بالقانون أو الإجراءات القانونية السليمة (مثل أمر إبراز أوراق أو تفويض رسمي أو أمر محكمة). إذا تقدم طرف آخر بطلب إلى McAfee للوصول إلى البيانات الشخصية أو تصحيحها، فسترفض McAfee هذا الطلب وتوجه الطرف الآخر إلى طلب تلك البيانات الشخصية من العميل مباشرةً وتقدم للطرف الآخر بيانات الاتصال بالعميل. وإذا أُجبرت McAfee على الإفصاح عن البيانات الشخصية لهيئة تنفيذ قانون أو طرف آخر، فستحاول McAfee أن ترسل للعميل إخطاراً في توقيت معقول بطلب الوصول قبل منح حق الوصول إلى البيانات، أو تتيح للعميل طلب أمر حماية، أو أي وسيلة انتصاف مناسبة أخرى. وإذا كان هذا الإخطار محظوراً قانوناً، فستتخذ McAfee الإجراءات المناسبة لحماية البيانات الشخصية من الإفصاح غير المبرر، كما لو كانت المعلومات المطلوبة هي المعلومات السرية الخاصة بشركة McAfee. ستخطر McAfee العميل دون إبطاء لا مسوغ له إذا علمت بوصول غير مصرح به أو إساءة استخدام للبيانات الشخصية التي تعالجها بموجب هذه الاتفاقية وستتخذ الخطوات المعقولة للتخفيف من وطأة الآثار وتقليل الأضرار الناجمة عنها قدر الإمكان.

10. الملكية الفكرية. المنتجات المرخصة هي ملكية منفردة وحصرية لشركة McAfee أو جهات الترخيص التابعة لها، وهي التي تحتفظ بالملكية المنفردة لجميع الحقوق والمصالح في المنتجات المرخصة فضلاً عن الأعمال المشتقة منها. تشمل حقوق الملكية هذه جميع حقوق الملكية الفكرية. ويوافق العميل، نيابة عن نفسه وعن الشركات الفرعية التابعة له، بأنه والشركات الفرعية التابعة له لن يتخذوا أي إجراء يتنافى مع حقوق الملكية الفكرية لشركة McAfee. كما يوافق العميل على أن لشركة McAfee الحق غير المقيد في استخدام الاقتراحات والملاحظات التي يقدمها العميل بخصوص منتجات وخدمات McAfee والشركات التابعة لها، بدون إشعار للعميل أو الدفع له أو الحصول على موافقة منه، ويوافق العميل على أن يتعامل مع هذه الاقتراحات والملاحظات كأنها معلومات سرية لشركة McAfee وليس للعميل. يحتفظ العميل بكل الحقوق والمصالح في البيانات الشخصية.

11. الضمان المحدود والتعويضات وبيانات إخلاء المسؤولية.

- a. الضمان المحدود. تضمن McAfee أن تعمل الخدمات السحابية بصفة أساسية وفقاً للوثائق الخاصة بها. وهذا الضمان يقتصر على العميل وحده ولا يجوز التنازل عنه أو نقله أو أيلولته إلى أي طرف آخر. لن يسري هذا الضمان إذا (1) لم تُستخدم الخدمات السحابية أو البرامج وفقاً لهذه الاتفاقية أو الوثائق التابعة لها، أو (2) عُدلت البرامج من قبل شخص أو كيان غير MCAFEE، أو (3) حدث عطل في الخدمات السحابية أو البرامج بسبب أي أنظمة أو أجهزة أو تقنية لم تقدمها شركة MCAFEE.
- b. تحديد التعويض. التعويض الوحيد والحصري ومجمل الالتزام والمسؤولية اللذان تتعهد بهما McAfee في حالة خرق الضمان المكفول بهذه الاتفاقية هو أن تتولى McAfee إصلاح الخدمات السحابية أو استبدالها حتى تتوافق مع الوثائق الخاصة بها. إذا لم تتمكن McAfee من فعل ذلك، فيجوز لها، وفقاً لتقديرها، أن تسمح للعميل بإنهاء الاتفاقية فوراً بعد إخطار McAfee. وفي هذه الحالة، إذا كان العميل قد سدد الرسوم مباشرة إلى McAfee وليس إلى شريك قناة، فتلتزم McAfee برد مبلغ نسبي من الرسوم المدفوعة بموجب هذه الاتفاقية مقابل المدة المتبقية من المدة الشهرية أو السنوية السارية في حينها.
- c. الاستثناءات وبيانات إخلاء المسؤولية.

1. باستثناء الضمان المحدود الوارد في البند 11(أ) (الضمان المحدود)، تُقدّم جميع المنتجات المرخصة والدعم والعناصر الأخرى للعميل "على حالتها" و"بجميع أخطائها" ولا تقدم MCAFEE أي تعهدات أو ضمانات، وتخلي مسؤوليتها عن أي تعهدات و ضمانات وشروط، سواء أكانت شفوية أم كتابية، صريحة أم ضمنية، تنشأ عن سير المعاملات أو سير التنفيذ أو الأعراف السائدة في المجال أو خلاف ذلك، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر الضمانات الضمنية للقابلية للتسويق أو الجودة أو الملاءمة لغرض معين أو حق نقل الملكية أو عدم انتهاك الحقوق أو تكامل الأنظمة.
2. بدون أي قيود، لا تقدم MCAFEE أي تعهد أو ضمان لأي مما يلي: (1) أن يعمل أي منتج مرخص أو جهاز أو شبكة أو دعم أو نظام بدون عطل أو أن يكون آمناً أو خالياً من الأخطاء، أو (2) أن يكون أي منتج مرخص أو جهاز أو نصيحة أو تقرير أو بيانات خالياً من الأخطاء أو يتوافق مع أي قانون معين، أو (3) أي نتائج أعمال يمكن أن يحققها العميل، أو (4) أن يتم اكتشاف الثغرات أو نقاط الضعف في النظام جزئياً أو كلياً، أو (5) الحماية الكاملة ضد أي تهديدات أمان أو مخاطر أخرى محتملة. لا يحق للعميل تقديم أي تعهد أو ضمان أو بيان آخر أو أن يقوم بأي عمل أو حذف يتنافى مع هذا البند 11(ج) (الاستثناءات وبيانات إخلاء المسؤولية).
3. يمكن أن تتعرض المنتجات المرخصة للأعطال وهي غير مصممة أو مطورة أو مختبرة أو مخصصة للاعتماد عليها في سياق الأنظمة ذات الخطورة العالية. لا تتحمل MCAFEE أي مسؤولية عن، ويلتزم العميل بتأمين MCAFEE والشركات التابعة لها وممثليها وعدم تعريضهم للمسؤولية عن، جميع المطالبات والدعاوى القضائية والمطالب والإجراءات القانونية التي تدعي أو تطالب أو تطلب أو تؤكد أي التزام أو تعويض خسارة أو إلزام أو مخاطرة أو تكلفة أو ضرر أو مكافأة أو عقوبة أو تسوية أو حكم أو غرامة أو نفقات (بما في ذلك أتعاب المحاماة) تنشأ عن أو بسبب استخدام العميل للمنتجات على أو في نظام ذي خطورة عالية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر (أ) ما كان يمكن منعه من خلال تطبيق ميزات تحقق مستوى أداء آمن من الأعطال أو قادر على تحمل الأعطال في النظام ذي الخطورة العالية، أو (ب) ما يقوم على دعوى أو ادعاء أو تأكيد بأن أداء النظام ذي الخطورة العالية يعتمد أو كان يعتمد على أداء المنتجات أو أن قصور أداء أي منتج أدى إلى عطل في النظام ذي الخطورة العالية. حسب استخدامه في هذه الاتفاقية، يعني مصطلح "الأنظمة ذات الخطورة العالية" أي جهاز أو نظام يتطلب وظائف وسلامة إضافية مثل ميزات تحقق مستوى أداء آمن من الأعطال أو قادر على تحمل الأعطال للحفاظ على وضع آمن يمكن التنبؤ من خلاله بشكل مناسب بأن إخفاق الجهاز أو النظام قد يؤدي بشكل مباشر إلى حدوث وفاة أو إصابة بدنية أو تلف كارثي في الممتلكات. يتميز الجهاز أو النظام المزود بميزة الأداء الآمن من الأعطال - في حالة حدوث أعطال - بإمكانية الرجوع إلى الوضع الآمن بدلاً من التوقف عن العمل، وقد يحتوي على نظام ثانوي يتم تشغيله لمنع حدوث خلل في الأداء، أو قد يعمل كنظام احتياطي في حالة حدوث خلل. في حالة حدوث أعطال؛ قد يستمر الجهاز أو النظام المزود بميزة أداء قادر على تحمل الأعطال في تنفيذ عمله المطلوب، وقد يقل مستوى أدائه، لكنه لا ينقطع بشكل كامل. قد يلزم استخدام الأنظمة ذات الخطورة العالية - دون تحديد - في البنية الأساسية الحرجة، والمنشآت الصناعية، ومرافق التصنيع، وأجهزة الدعم المباشر للحياة، وأنظمة التنقل أو الاتصال في الطائرات أو القطارات أو القوارب أو المركبات، ومراقبة الملاحة الجوية، وأنظمة التسليح، والمنشآت النووية، ومحطات توليد الكهرباء، والأنظمة والمرافق الطبية، ومرافق النقل.

4. الأطراف الأخرى. يمكن أن تشمل البرامج والخدمات السحابية على منتجات مستقلة تابعة لأطراف أخرى وتعتمد عليها لتنفيذ وظائف معينة، ويشمل ذلك تعريفات البرامج الضارة أو خوارزميات وعناصر تصفية عناوين URL. لا تقدم McAfee أي ضمان بدقة أي معلومات خاصة بالأطراف الأخرى.
5. تأخيرات الإنترنت. قد تخضع الخدمات السحابية لقيود وتأخير وغيرها من المشكلات المتعلقة باستخدام الإنترنت والاتصالات الإلكترونية. لا تتحمل McAfee أي مسؤولية تجاه أي تأخيرات أو أعطال في تقديم الخدمة أو المنتج أو أضرار ناتجة عن هذه المشكلات.
6. الأمان. لا يوجد ضمان بسلامة أي عملية نقل بيانات عبر الإنترنت. ولا تتحمل McAfee أي مسؤولية عن أي اعتراض أو عطل أي اتصالات عبر الإنترنت أو الشبكات أو الأنظمة الموجودة خارج سيطرة McAfee. يتحمل العميل مسؤولية المحافظة على أمان شبكاته وخوادمه وتطبيقاته ورموز الوصول الخاصة به.
12. حق وصول الشريك. يقر العميل ويوافق على أنه في حالة شراء الخدمات السحابية من خلال شريك قناة، فإنه يجوز لشريك القناة الوصول إلى: (1) بيانات العميل، و(2) إدارة نظام حساب العميل ويشمل ذلك القدرة على تكوين الحساب والسياسات المطبقة.
13. قيود المسؤولية.
- a. لا أضرار لاحقة. لا تتحمل McAfee أو جهات الترخيص التابعة لها تحت أي ظرف من الظروف مسؤولية أي أضرار غير مباشرة أو خاصة أو عرضية أو عقابية أو تأديبية أو لاحقة أو غير تعاقبية من أي نوع، أو خسارة الأرباح، أو خسارة السمعة الحسنة، أو خسارة المرتبات الشخصية، أو فشل أو تعطل الكمبيوتر أو النظام، أو تكاليف الحصول على برامج أو خدمات سحابية بديلة، أو توقف العمل، أو رفض الوصول أو وقت التعطل، أو تعطل أو تعطيل النظام أو الخدمة، أو أي بيانات أو معلومات أو أنظمة مفقودة أو تالفة أو مسروقة. إضافة إلى ذلك، لا تتحمل McAfee أو جهات الترخيص التابعة لها تحت أي ظرف من الظروف مسؤولية أي أضرار تنشأ عن أو بسبب الادعاءات أو المطالبات بأن الخدمات السحابية أو البرامج لم تكن آمنة من الفشل، أو لم تعمل بدون تعطل أو أخطاء، أو لم تقدم حماية من جميع الخروقات الأمنية أو كل التهديدات الأمنية المحتملة أو الأعطال أو التعليمات البرمجية الضارة أو غير ذلك من الثغرات أو الأخطاء في أي خدمات سحابية أو برامج تسبب بها فيروس أو إصابة أو فيروس متنقل أو غير ذلك من التعليمات البرمجية الضارة المشابهة، في جميع الحالات بصرف النظر عن النظرية القانونية وسواء أكانت متوقعة أم لا، حتى إذا فشلت التعويضات الحصرية المقدمة بموجب هذه الاتفاقية في تحقيق الغرض الأساسي منها وحتى إذا نُصح أحد الطرفين بإمكانية واحتمالية وقوع هذه الأضرار. لا تنطبق هذه القيود على الالتزامات بالتعويض من McAfee، أو على الإهمال الجسيم أو سوء الاستعمال المقصود من جانب McAfee، أو على أي قيد إلى الحد المحظور من قبل القانون المعمول به.
- b. سقف الدولار. بصرف النظر عما إذا كانت المطالبة بالتعويض عن الأضرار مستندة إلى العقد أو المسؤولية التقصيرية أو أي نظرية قانونية أخرى، فلا يتعدى بأي حال من الأحوال الالتزام الإجمالي لشركة McAfee أو جهات الترخيص التابعة لها بموجب هذه الاتفاقية أو ما يتعلق بموضوع هذه الاتفاقية (أ) للعملاء الشهرين، الرسوم المدفوعة بموجب هذه الاتفاقية للشهرين (2) السابقين للحدث الذي نشأت عنه المطالبة مباشرة، أو (ب) للعملاء السنويين، الرسوم المدفوعة بموجب هذه الاتفاقية للاثني عشر (12) شهرًا السابقة للحدث الذي نشأت عنه هذه المطالبة، ناقص مجموع المبالغ المدفوعة بواسطة هذا الطرف المسؤول بموجب هذه الاتفاقية أو ما يتعلق بموضوعها على حساب أحداث سابقة للالتزام. لا تنطبق هذه القيود على الالتزامات بالتعويض من McAfee، أو على الإهمال الجسيم أو سوء الاستعمال المقصود من جانب McAfee، أو على أي قيد إلى الحد المحظور من قبل القانون المعمول به.
- c. توزيع المخاطر. توزع الاستثناءات والقيود على المسؤولية المقدمة تحديداً في هذه الاتفاقية المخاطر بين الطرفين بموجب هذه الاتفاقية، والتي قد يكون بعضها غير معروف أو لا يمكن البت فيه. وقد كانت الاستثناءات والقيود منفعة مادية يتوخاها الطرفان لتحملها على الدخول في هذه الاتفاقية، ويعتمد الطرفان عليها في تحديد ما إذا كان عليهما الدخول في هذه الاتفاقية أم لا. يوافق كل طرف صراحةً على هذه الاستثناءات والقيود ويقر بأنه من دونها لكانت الرسوم المفروضة على الخدمات السحابية أو البرامج أكبر أو لم تكن لتعرض بموجب هذه الاتفاقية.
- d. الإجراءات. باستثناء المطالبات المتعلقة بعدم الدفع أو بخروقات العميل للبند 2 (حق الاستخدام والقيود) أو البند 8 (السرية) أو البند 21 (الامتثال للقوانين)، فلا يحق لأي طرف اتخاذ أي إجراء قانوني إزاء أي حق للانتصاف بشأن أي موضوع متعلق بهذه الاتفاقية بعد مرور أكثر من عامين (2) على الوقت الذي علم فيه الطرف أو كان يجب عليه أن يعلم بالحدث الذي نشأت عنه المطالب أو الإجراء القانوني.
14. التعويض الذي يتعهد به العميل. يتولى العميل التعويض والدفع عن شركة McAfee حسب اختيارها ضد جميع المطالبات والالتزامات والأضرار والغرامات والعقوبات والتكاليف والنقبات (يشمل ذلك أتعاب المحاماة المعقولة) التي تنشأ عن أو بسبب (1) أي خرق لهذه الاتفاقية بواسطة العميل، و(2) أي بيانات للعميل، وتشمل فشل العميل في الحصول على كل الموافقات الضرورية المتعلقة ببيانات العميل، و(3) أي ضرائب تنشأ عن البرامج والخدمات السحابية سواء أكانت سارية في الوقت الراهن أم تُقرض في المستقبل (باستثناء الضرائب القائمة على دخل McAfee)، و(4) أي مطالبات من أطراف أخرى تنشأ عن استخدام العميل للبرامج أو الخدمات السحابية (باستثناء المطالبات التي تكون McAfee ملزمة بتعويض العميل عنها بموجب البند 15 (التعويض الذي تتعهد به McAfee)، و(5) أي تكاليف وأتعاب محاماة معقولة لكي تستجيب McAfee لأمر إبراز أوراق أو أمر محكمة أو تحقيق حكومي رسمي آخر يتعلق ببيانات العميل أو استخدام العميل للبرامج أو الخدمات السحابية.

15. التعويض الذي تتعهد به McAfee.

- a. تتولى McAfee مسؤولية التعويض والدفاع عن العميل وفقاً لاختيارها ضد الدعاوى المقدمة ضد العميل في أي قضية أو إجراء قانوني عن انتهاك مباشر لبراءة اختراع أو حقوق طبع ونشر، أو عن اختلاس أسرار تجارية من قبل McAfee، تُرفع ضد الخدمات السحابية أو البرامج، وفقاً للشكل المقدم من McAfee بموجب هذه الاتفاقية فقط وليس مع أي شيء آخر.
- b. على الرغم من أي شيء آخر، لا تقدم McAfee بموجب هذا البند 15 (التعويض الذي تتعهد به McAfee) أي التزام في ما يتعلق بما يلي: (أ) أي مطالبة (مثل مطالبة مقابلة) يقابل بها المدعى عليه قضية أو إجراء قانونياً محرراً من قبل العميل أو لاء، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الادعاء بانتهاك براءة اختراع، أو (ب) أي مطالبة تستند فعلياً أو زعمًا إلى أي مما يلي: (1) عناصر أو ميزات موجودة في برامج أو خدمات أو مواد أخرى لم تقدمها McAfee أو تشغيل تلك البرامج أو الخدمات أو المواد الأخرى، أو (2) تضمين McAfee أو استخدامها لبرامج أو خدمات أو تقنية أو مواد يقدمها العميل، أو (3) التزام McAfee بتصميمات العميل أو مواصفاته أو تعليماته، أو (4) تعديل أي برامج بواسطة طرف غير McAfee، أو (5) استخدام أي خدمات سحابية أو برامج حين يتنافى هذا الاستخدام مع مواصفات الاستخدام أو إرشاداته أو مع شروط هذه الاتفاقية، أو (6) الجمع بين أي خدمات سحابية أو برامج وأي شيء، أو (7) تطبيق الخدمات السحابية أو البرامج معياراً أو تلتزم به، جزئياً أو كلياً، حسب ما هو منصوص عليه أو عند الاستخدام، أو (8) يرتكب العميل انتهاكاً عن عمد، أو (9) ترتكب McAfee أو العميل أو الخدمات السحابية أو البرامج انتهاكاً بصورة غير مباشرة، بما في ذلك عن طريق التحريض على ارتكاب انتهاك من قبل طرف آخر أو المشاركة في هذا الانتهاك، أو (10) نشاط يحدث بعد إخطار العميل بالمطالبة وتزويده بتعديلات أو إجراء آخر كان من شأنه أن يكفل تلافي الانتهاك المدعى.
- c. تتوقف التزامات McAfee بتقديم التعويض على الإشعار الخطي العاجل بالدعوى الذي يرسله العميل إلى McAfee، كما تتوقف على منح العميل الحق لشركة McAfee لإدارة الدفاع وأي تسوية للدعوى والقيام به بشكل فردي. يتعين على العميل التعاون بشكل كامل وعند اللزوم مع McAfee وتوفير كل السلطة والمعلومات والمساعدة المطلوبة بشكل معقول لها. لن تتحمل McAfee مسؤولية أي تكاليف أو نفقات أو تسويات يتم تكبدها أو فرضها بواسطة العميل بدون موافقة خطية مسبقة من McAfee.
- d. تتولى شركة McAfee باختيارها إدارة الدفاع وأي تسوية للدعوى التي يُعوض عنها وتتولى القيام به بشكل فردي. يجوز لشركة McAfee وفقاً لتقديرها وحدها وعلى نفقتها الخاصة (أ) منح العميل الحق في متابعة استخدام الخدمات السحابية أو البرامج، أو (ب) استبدال أي خدمات سحابية أو برامج متأثرة بخدمات سحابية أو برامج غير منتهكة لأي حقوق، أو (ج) تعديل أي خدمات سحابية أو برامج متأثرة حتى تصبح غير منتهكة لأي حقوق، أو (د) إضافة مبلغ نسبي إلى حساب العميل - أو رده إليه - من المبالغ التي دفعها العميل بالفعل مقابل الخدمات المتأثرة وذلك نظير المدة المتبقية من مدة الترخيص السارية، على أن تستلم McAfee تعهداً ووعداً خطياً من العميل بأنه قد أزال جميع مثيلات البرامج المتأثرة وأنه لن يستخدم الخدمات السحابية والبرامج المتأثرة.
- e. يشير التعويض الوارد في هذا البند 15 (التعويض الذي تتعهد به McAfee) إلى إجمالي المسؤولية والالتزام الواجب على McAfee والتعويض الحصري للعميل عن دعاوى انتهاك براءة اختراع أو حقوق نشر أو اختلاس أسرار تجارية من قبل الخدمات السحابية أو البرامج. وهذا التعويض يقتصر على العميل وحده ولا يجوز التنازل عنه أو نقله أو أيلولته إلى طرف آخر.

16. **التنازل.** لا يعد فشل أي طرف من الطرفين أو تخلفه عن تنفيذ أي بند من بنود هذه الاتفاقية تنازلاً عن حقه في تنفيذ ذلك البند أو أي بند آخر من بنود هذه الاتفاقية في أي وقت. لا يسري التنازل عن أي بند من بنود هذه الاتفاقية ما لم يُحدّد البند المراد التنازل عنه كتابةً ويوقعه الطرف الذي يوافق على التنازل.

17. **القانون الواجب التطبيق وتسوية النزاعات.** تخضع هذه الاتفاقية وأي نزاع ينشأ عنها أو بسببها لقوانين الولايات المتحدة وولاية ديلاوير بصرف النظر عن تعارض مبادئ القوانين. يستثنى الطرفان تطبيق اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع (1980). تتم تسوية أي نزاع ينشأ عن أو بسبب هذه الاتفاقية كما يلي: يقدم أحد الطرفين إخطاراً بالنزاع للطرف الآخر، ويتضمن وصفاً تفصيلياً للنزاع والوثائق الداعمة ذات الصلة. ثم تحاول الإدارة العليا لكل طرف التوصل لتسوية بشأن النزاع. فإذا لم يتوصل الطرفان إلى تسوية بشأن النزاع في غضون 30 يوماً من الإخطار بالنزاع، يجوز لأحد الطرفين تقديم إخطار بطلب وساطة. ثم يحاول الطرفان التوصل إلى تسوية مع الوسيط. فإذا لم يتوصل الطرفان إلى تسوية بشأن النزاع بعد 60 يوماً من طلب الوساطة، يجوز لأحد الطرفين بدء دعوى قانونية. لا تسري عملية تسوية النزاعات الواردة في هذا البند على دعاوى اختلاس الأسرار التجارية أو خرق التزامات السرية إذا كان طلب الانتصاف المراد يتضمن استصدار أمر زجري من المحكمة أو أي تعويض آخر غير مادي. على أن يكون لمحاكم الولاية والمحاكم الفيدرالية القائمة في مدينة ويلمنغتون بولاية ديلاوير الولاية القضائية الحصرية في أي نزاع ينشأ عن أو بسبب اتفاقية الخدمة الرئيسية هذه. ويوافق الطرفان على الاختصاص الشخصي والمكاني لهذه المحاكم. يمكن أيضاً رفع دعاوى اختلاس الأسرار التجارية وخرق التزامات السرية في أي محكمة لها ولاية قضائية على الطرفين إذا كان طلب الانتصاف المراد يتضمن استصدار أمر زجري أو أي تعويض آخر غير مادي. يجوز للطرف الذي يحصل على حكم ضد الطرف الآخر في المحاكم المحددة في هذا البند تنفيذ هذا الحكم في أي محكمة لها ولاية قضائية على الطرفين.

18. **الإخطارات.** تُرسل جميع الإخطارات القانونية الموجهة إلى McAfee بموجب هذه الاتفاقية إلى العنوان التالي: "Attention: Legal Department" 5000 Headquarters Dr., Plano, TX 75024. وتُرسل جميع الإخطارات القانونية الموجهة إلى العميل باستخدام بيانات الاتصال المسجلة لدى McAfee، كما هو محدد في معلومات التسجيل المقدمة من قبل العميل عند شراء الخدمات السحابية أو الاشتراك فيها. وتُعد الإخطارات سارية المفعول عند استلامها. تقع على عاتق العميل مسؤولية ضمان أن شركة McAfee لديها أحدث معلومات الاتصال به.
19. **تعديل الشروط.** تحتفظ شركة McAfee بالحق في تعديل شروط هذه الاتفاقية وأحكامها في أي وقت وتسري التعديلات بمجرد نشر الإصدار المحدث من الاتفاقية على <http://www.mcafee.com/us/about/legal/saas-terms.aspx>. ويكون العميل مسؤولاً عن مراجعة هذه الاتفاقية بصورة منتظمة. وأي استخدام للخدمات السحابية أو البرامج بعد إجراء أي تغيير يشكل تعبيراً عن قبول العميل للتغييرات.
20. **نقل الملكية.** لا يجوز للعميل التنازل عن هذه الاتفاقية، سواء عن طريق التعاقد أو أعمال القانون أو غير ذلك، بدون تصريح خطي مسبق من McAfee. وأي محاولة من جهة العميل للتنازل عن هذه الاتفاقية، بما في ذلك أي حقوق أو واجبات أو التزامات مكفولة بموجب هذه الاتفاقية، بدون موافقة خطية من McAfee، ستعد خرقاً مادياً لهذه الاتفاقية وسيعد باطلاً ولاغياً. بينما يجوز لشركة McAfee التنازل عن هذه الاتفاقية وفقاً لتقديرها وحدها. وبموجب التقييد السابق الذكر عن تنازل الشركة، تكون هذه الاتفاقية ملزمة وسارية المفعول لمصلحة الطرفين وخلفائهما والمتنازل لهم المتعلقين بكل واحد منهما.
21. **الالتزام.** يلتزم كل طرف بكل القوانين المعمول بها في إدارة أعماله في يتعلق بحقوقه والتزاماته بموجب هذه الاتفاقية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر قوانين ولوائح الخصوصية ومراقبة الصادرات المعمول بها والقانون الأمريكي لمكافحة الممارسات الفاسدة الأجنبية (Foreign Corrupt Practices Act) وغيرها من قوانين مكافحة الفساد المعمول بها. لا يجوز للعميل، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، تصدير أو نقل أي منتجات مرخصة أو بيانات تقنية (أو أي جزء منها) أو أي عملية أو خدمة تنتج عن أي منتجات مرخصة، إلى أي دولة محظور هذا التصدير أو النقل إليها بموجب القانون المعمول به، بدون الحصول على تصريح، إذا لزم الأمر، من مكتب الصناعة والأمن التابع لوزارة الخارجية الأمريكية أو أي هيئة حكومية أخرى معنية لها سلطة قضائية على هذا التصدير أو النقل. لا يحق للعميل استخدام المنتجات المرخصة في تصميم أو تطوير أو هندسة أو تصنيع أو إنتاج أو تجميع أو اختبار أو إصلاح أو صيانة أو تشغيل أو إزالة الصفة العسكرية أو إتلاف أو معالجة أو استخدام أو تكوين أو تهيئة أو تعديل أي سلعة أو نشاط أو تقنية قذائف دفاعية أو عسكرية أو استخباراتية أو نووية أو فضائية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المنتجات المذكورة في (أ) قائمة ترتيب فاسنار للمنتجات الحساسة و/أو قائمة ترتيب فاسنار للمنتجات الحساسة جداً و/أو قائمة ترتيب فاسنار للعتاد الحربي، أو (ب) الأنظمة المتعلقة بالتجارة الدولية في الأسلحة ("ITAR"): قائمة الولايات المتحدة للعتاد الحربي ("USML")، البند 22، مدونة اللوائح التنظيمية الفيدرالية، الجزء 121)، أو (ج) قائمة الاتحاد الأوروبي المشتركة للمعدات العسكرية، ما لم يكن مصرحاً بذلك من طرف الحكومة الأمريكية بموجب لائحة أو ترخيص خاص. لا يجوز للعميل مناقشة أي معلومات سرية متعلقة بأي سلعة أو نشاط دفاعي أو عسكري أو استخباراتي أو نووي أو فضائي مع شركة McAfee أو الإفصاح عنها لها أو إفشاؤها لها. لا يجوز للعميل نقل أو إعادة بيع أو تحويل أو تصدير أو إعادة تصدير أي منتجات مرخصة أو أي معلومات أو مواد فنية ذات صلة (1) إلى أي دول خاضعة للحظر من قبل الولايات المتحدة، أو (2) أي شخص أو كيان مدرج بقائمة الأشخاص ممنوعين التي تنشرها الحكومة الأمريكية أو أي حكومة أخرى مناسبة. يتعهد العميل ويضمن أنه لا مكتب الصناعة والأمن ولا أي هيئة أو حكومة أخرى قد قامت بتعليق أو إلغاء أو رفض امتيازات التصدير الخاصة بالعميل، وأن العميل لن يقدم المنتجات المرخصة لأي شخص أو كيان تم تعليق أو إلغاء أو رفض امتيازات التصدير الخاصة به. قد تتطلب منتجات McAfee الحصول على تصريح من السلطات الأمريكية والسلطات المختصة الأخرى، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الاتحاد الأوروبي، قبل تصدير أو استيراد أو استخدام السلع المقيدة في دول أخرى. يمكن العثور على مزيد من المعلومات المتعلقة بالالتزام بقوانين مراقبة الصادرات على: <http://www.mcafee.com/us/about/export-compliance.aspx>.
22. **إشعار لمستخدمي الحكومة الأمريكية:** تُعد البرامج والخدمات السحابية "برامج كمبيوتر تجارية" و"وثائق خاصة ببرامج كمبيوتر تجارية"، بموجب مادة DFAR رقم 227.7202 ومادة FAR رقم 12.212، على النحو الساري. يخضع أي استخدام أو تعديل أو إعادة إنتاج أو إصدار أو أداء أو عرض أو إفصاح عن الخدمات السحابية أو البرامج من قبل حكومة الولايات المتحدة لشروط هذه الاتفاقية فقط، ويجب منعه باستثناء ما تسمح به هذه الاتفاقية صراحةً.
23. **القوة القاهرة.** لا تتحمل McAfee مسؤولية أي تأخيرات أو أعطال في الأداء أو أضرار أو خسائر أو تلفيات أو خلل وظيفي أو أي عواقب تترتب عليها، يكون سببها قوى الطبيعة أو أي سبب آخر يتجاوز نطاق سيطرتها المعقول.
24. **مجال الاتفاق.** تشكل هذه الاتفاقية مجمل الاتفاق بين الطرفين وتحل صراحةً وتلغي أي مراسلات أو تعهدات أو نصوص أخرى سواء أكانت شفوية أم كتابية بشأن الموضوعات المذكورة في هذه الاتفاقية. ولكن لا تمس هذه الاتفاقية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر بند إنهاؤها، أي اتفاقيات موقعة غير مفسح عنها بين الطرفين، والتي تظل نافذة المفعول وسارية بصورة كاملة باعتبارها اتفاقيات مستقلة وفقاً لبندها. تكون البنود الصريحة في هذه الاتفاقية نافذة المفعول على سبيل التنفيذ أو سير المعاملات أو الأعراف السائدة في المجال التي تتنافى مع أي بنود في هذه الاتفاقية. تسري بنود هذه الاتفاقية على الرغم من أي بنود مختلفة أو متعارضة أو إضافية قد تظهر في أي أمر شراء أو إقرار أو فاتورة أو أي مستند كتابي يحرره العميل في ما يتصل بهذه الاتفاقية.

25. **استقلالية بنود الاتفاقية.** يقصد الطرفان أنه إذا رأَت محكمة أن أي بند أو جزء من هذه الاتفاقية باطل أو غير قابل للتنفيذ بموجب القانون المعمول به، فإن المحكمة تعدّل ذلك البند أو الجزء إلى الحد الأدنى الضروري لجعله صحيحًا أو قابلاً للتنفيذ، أو تفصل وتحذف ذلك البند أو الجزء من الاتفاقية إذا لم تستطع جعله صحيحًا أو قابلاً للتنفيذ. ولا يمس أي تغيير أو حذف لبند أو جزء من هذه الاتفاقية بموجب هذا البند صلاحية بقية هذه الاتفاقية أو قابليتها للتنفيذ، والتي تظل نافذة المفعول وسارية بصورة كاملة.
26. **التعويضات.** جميع التعويضات المتاحة لأي طرف من الطرفين بسبب خرق هذه الاتفاقية هي تعويضات تراكمية ويمكن تحصيلها بصورة متزامنة أو منفصلة، ولا تُعد ممارسة أي تعويض اختيارًا لهذا التعويض واستثناءً للتعويضات الأخرى.
27. **العلاقة.** العلاقة بين McAfee والعمل التي نشأت بموجب هذه الاتفاقية هي علاقة بين متعاقدين مستقلين، ولا يوجد أي شيء في هذه الاتفاقية (أ) يمنح أحد الطرفين سلطة توجيه الأنشطة اليومية للطرف الآخر أو التحكم فيها، أو (ب) يجعل الطرفين بمثابة شريكين أو شركتين مشتركتين أو مالكين شريكين أو مشاركين بأي طريقة أخرى في مشروع مشترك أو عام، أو (ج) يسمح لأحد الطرفين بفرض أو تحمل أي التزام نيابةً عن الطرف الآخر. والعلاقة المتوخاة بموجب هذه الاتفاقية هي علاقة غير حصرية ولا تحظر على أي طرف من الطرفين الدخول في أي ترتيبات مع أطراف أخرى. يستوعب كل طرف ويقر بأنه (أ) يجوز للطرف الآخر تطوير تقنية وبرامج وأجهزة وبيانات والحصول عليها لمنتجاته وخدماته الخاصة به، وأن تلك المنتجات والخدمات القائمة أو المخططة والتي يتم تطويرها أو الحصول عليها بواسطة أي طرف يمكن أن تحتوي على أفكار أو مفاهيم مشابهة أو متطابقة مع تلك الأفكار أو المفاهيم الواردة في المعلومات السرية أو المنتجات المرخصة بموجب هذه الاتفاقية، و(ب) أن الدخول في هذه الاتفاقية لا يعوق أي طرف من تطوير أو الحصول على أي منتجات دون تقديم أي التزام للطرف الآخر.
28. **الشروط التكميلية وخطاب التأكيد** في حالة وجود تعارض بين خطاب التأكيد و/أو الشروط التكميلية و/أو اتفاقية الاشتراك، تصبح الشروط التكميلية نافذة المفعول وتسود على خطاب التأكيد واتفاقية الاشتراك، ولكن ذلك بخصوص الخدمة ذات الصلة فقط، وتسود اتفاقية الاشتراك على خطاب التأكيد.
29. **الأطراف الأخرى.** تمتد جميع بيانات إخلاء المسؤولية عن الضمانات وقيود التعويضات والأضرار الواردة في هذه الاتفاقية والمطبقة على McAfee (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر بيانات إخلاء المسؤولية عن الضمانات وقيود المسؤولية) وتسري أيضًا على الشركات التابعة وموردي الأطراف الأخرى وجهات الترخيص مثل مستفيدي الأطراف الأخرى التابعة لشركة McAfee. باستثناء ما هو منصوص عليه في هذا البند 29 (الأطراف الأخرى)، لا يقصد الطرفان فرض أي التزامات أو منافع أو حقوق لأي طرف آخر غير McAfee أو العمل بموجب هذه الاتفاقية، ولا يجوز لأي شرط في هذه الاتفاقية أن يُفسر بأنه يفرض ذلك.

الشروط والأحكام التكميلية

أ. ترخيص البرامج المحلية

- تسري الشروط والأحكام التالية (يشار إليها باسم "الشروط التكميلية") على كل العملاء الذين يستخدمون البرامج المحلية، كما أنها تُدمج في الاتفاقية.
1. التعريفات. يكون للمصطلحات المعرّفة والمستخدم في هذه الشروط التكميلية تلك المعاني المبينة في اتفاقية الاشتراك أو المعاني المبينة في ما يلي.
 - a. يعني مصطلح "البرنامج المحلي" البرنامج المحدد في خطاب التأكيد الساري والذي يمكن استخدامه بدون أي خدمات سحابية. يمكن أن تشمل البرامج المحلية أيضًا ميزات أو وظائف إضافية لا يمكن الوصول إليها إلا من خلال اشتراك ساري المفعول أو عقد دعم نشط لخدمات سحابية معينة، حسبما هو مطلوب في العرض الخاص.
 2. اتفاقية ترخيص البرامج المحلية. تُقدّم جميع البرامج المحلية وفقًا لاتفاقية ترخيص المستخدم الخاصة بشركة McAfee (اتفاقية "EULA")، والمتاحة على: <http://www.mcafee.com/us/about/legal/end-user-license-agreements.aspx>. يُقصد لاتفاقية الاشتراك هذه والشروط والأحكام التكميلية أن تكمل اتفاقية ترخيص المستخدم في ما يتعلق بالبرامج المحلية.
 3. متطلب الخدمات السحابية. تتطلب بعض الميزات أو الوظائف في البرامج المحلية إما اشتراكًا ساري المفعول أو عقد دعم نشطًا للوصول إلى الخدمات السحابية المصاحبة. يتضمن شراء العميل لترخيص خاص بالبرامج المحلية فقط الميزات والوظائف الخاصة بالبرامج المحلية التي لا تتطلب خدمات سحابية، ولا يمنح العميل الحق في استخدام الميزات والوظائف المصاحبة والخاصة بالخدمات السحابية.
 4. التحديثات والترقيات. بعد انتهاء صلاحية مدة الدعم التي يشترها العميل للبرامج المحلية، لا يملك العميل أي حقوق أخرى في الحصول على أي تحديثات أو ترقيات للبرامج المحلية.

ب. الخدمات المجانية

- تسري الشروط والأحكام التالية (يشار إليها باسم "الشروط التكميلية") على كل العملاء الذين يستخدمون الخدمات المجانية، كما أنها تُلحق بالاتفاقية:
1. **التعريفات:** يكون للمصطلحات المعرّفة والمستخدم في هذه الشروط التكميلية تلك المعاني المبينة في اتفاقية الاشتراك أو المعاني المبينة في ما يلي.
 - a. بالإضافة إلى التعريف المبين في اتفاقية الاشتراك، يشمل مصطلح "الخدمات السحابية" الإصدارات المجانية للخدمات السحابية التي تقدمها McAfee للعميل كما هو محدد في خطاب تأكيد واحد أو أكثر، ويشمل ذلك (1) أي ميزات أو وظائف مضمنة في اشتراك مدفوع لم تعد McAfee تفرض رسومًا عليه أو تقدمها McAfee للعميل بدون تكلفة وفقًا لتقدير McAfee وحدها،

- و(2) ميزات أو وظائف أخرى تتيحها McAfee للعميل بدون رسوم وتكون مميزة بعبارة "إصدار تجريبي" أو "إصدار محدود" أو "إصدار بيتا" أو حددتها McAfee بأنها تجريبية أو غير مختبرة أو لا تعمل بصورة كاملة، والتي لا تكون تجربة لفترة زمنية محدودة لأغراض التقييم بواسطة العميل (يشار إلى كل منها باسم "خدمات مجانية"). تشمل "الخدمات المجانية أيضاً" أي برنامج أو خدمة مصاحبة توفرها McAfee للعميل مجاناً بدون رسوم ووفقاً لتقدير McAfee وحدها.
2. **مدد الترخيص.** تستمر مدة الترخيص للخدمات المجانية الخاضعة لشروط الاتفاقية طيلة المدة التي توفر McAfee فيها هذه الخدمات المجانية للعميل. يجوز لشركة McAfee أن تختار إتاحة الخدمات المجانية للعميل قبل اشتراك العميل في الخدمات السحابية أو البرامج أو خلاله أو بعده، ويخضع أي استخدام للشروط الواردة في الاتفاقية السارية في حينها طالما كانت الخدمات المجانية متاحة للعميل.
3. **التحديثات/المساعدة/العمر الافتراضي.** تُقدّم أي تحديثات أو مساعدة للمستخدم بخصوص الخدمات المجانية وفقاً لتقدير McAfee وحدها ويجوز إيقافها في أي وقت، من وقت لآخر، يجوز أن تختار McAfee وفقاً لتقديرها الخاص إيقاف خدمات مجانية معينة أو ميزات محددة في الخدمات المجانية (يشار إلى ذلك باسم "إيقاف الخدمات المجانية"). تُستثنى الخدمات المجانية بصفة خاصة من سياسة العمر الافتراضي التي تقدمها McAfee. عوضاً عن هذا، سنبذل McAfee جهوداً معقولة تجارياً لتقديم إشعار للعميل قبل ثلاثين (30) يوماً من إيقاف الخدمات المجانية. ولا تلتزم McAfee بتقديم أي دعم للعملاء بخصوص الخدمات المجانية.
4. **منتدى المجتمع.** يجوز للعملاء، وفق ما يناسبهم، تبادل الأفكار والمعارف التقنية بخصوص الخدمات المجانية في صفحة **Cloud Visibility - Community Edition** الموجودة على الرابط التالي: <https://community.mcafee.com/community/business/data/cloud-visibility>. ولا تقر McAfee أي معلومات تُنشر في هذا الموقع أو تتعهد بها أو تضمنها ويحمل العميل وحده مسؤولية أي استخدام للمعلومات.
5. **إخلاء المسؤولية.** يقر العميل بأن الخدمات المجانية يمكن أن تشمل على أخطاء أو عيوب أو مشكلات أخرى يمكن أن تتسبب في تعطل النظام أو أي أعطال أخرى، ووقوع حالات اختراق للأمان، وحوادث حالات تعطل وفقدان للبيانات. تبعاً لذلك، لا يسري الضمان المحدود الوارد في البند 11(أ) في اتفاقية الاشتراك على الخدمات المجانية. وعوضاً عن ذلك، تُقدّم الخدمات المجانية للعميل "على حالتها" فقط، ولا تتحمل MCAFEE أي مسؤوليات أو التزامات متعلقة بالخدمات المجانية. يتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن استخدام الخدمات المجانية. إضافة إلى ذلك، يقر العميل بأن McAfee لم تقدم أي وعود أو ضمانات للعميل بأن الخدمات المجانية سيُعلن عنها أو ستكون متاحة للجميع في المستقبل، وبأن McAfee لم تقدم أي التزام صريح أو ضمني للعميل بالإعلان عن الخدمات المجانية أو تقديمها، وبأن McAfee غير ملزمة بتقديم منتج مشابه أو متوافق مع الخدمات المجانية أو أي تحديثات لأي خدمات مجانية.
6. **ليست اتفاقية مستوى خدمة.** لا تسري أي اتفاقية مستوى خدمة تُقدّم أو قد تُقدّم للخدمات السحابية، وفقاً لتقدير McAfee الخاص، على الخدمات المجانية. في حالة حدوث انقطاع في الخدمة مشمول بالضمان أو أي مشكلات أخرى في الخدمات المجانية، لا يجوز للعميل أو المستخدمين الآخرين للخدمات المجانية تحرير دعوى بموجب اتفاقية مستوى الخدمة.
7. **تحديد المسؤولية.** في حالة تعذر استثناء المسؤولية القانونية ولكن يمكن تحديدها، لا يتعدى الالتزام الإجمالي لشركة MCAFEE وجهات الترخيص التابعة لها في ما يتصل بالخدمات المجانية مبلغ مائة (100) دولار أمريكي (أو ما يعادل تلك القيمة في حينها بالعملة المحلية المناسبة) في المجلد.
8. **تخزين بيانات الخدمات المجانية.** لا تلتزم McAfee بالاحتفاظ بأي بيانات للعميل أو معلومات أخرى خاصة بالعميل يتم تقديمها أو جمعها من خلال الخدمات المجانية. ويجوز لشركة McAfee حذف أي بيانات أو معلومات أخرى خاصة بالعميل وفقاً لتقديرها الخاص ودون إشعار مسبق للعميل.